

<b>Zeitschrift:</b>	Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
<b>Band:</b>	20 (1930)
<b>Heft:</b>	33
<b>Rubrik:</b>	Bilderschau der Berner Woche

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

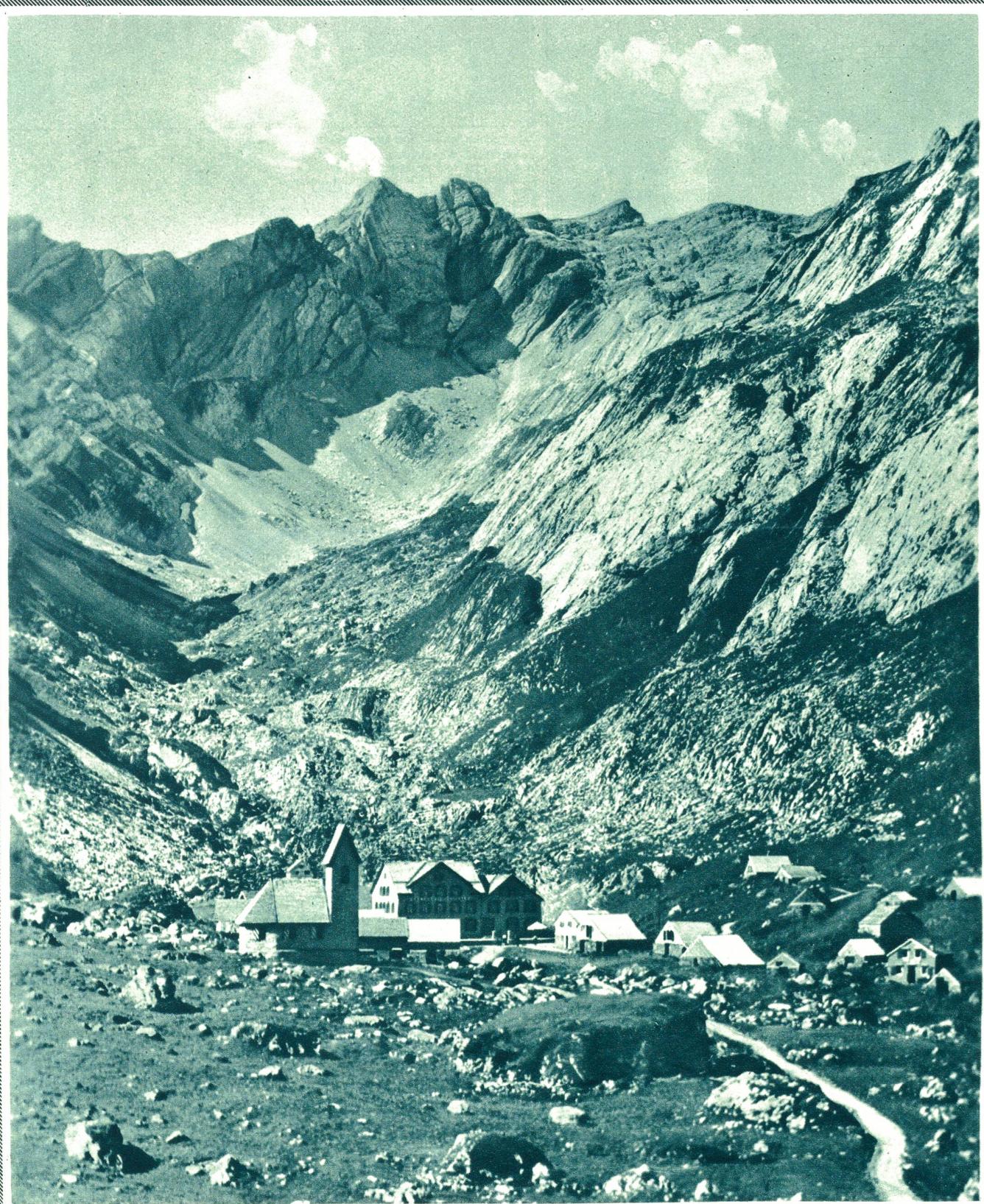
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

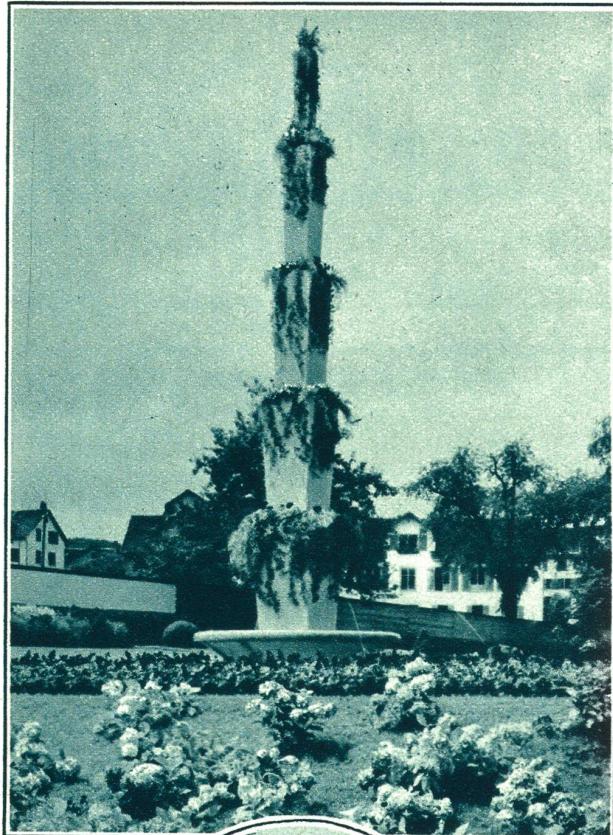
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hilfser Schmiede der Berner Söche



Die Meglisalp

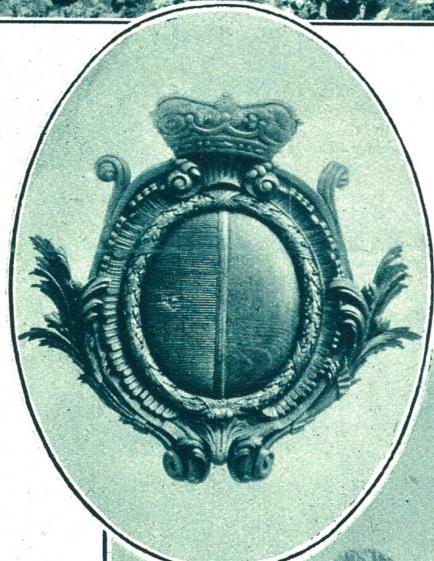
die bekannte Zwischenstation an der Säntis-Route Appenzell-Weißbad-Seealpsee-Meglisalp-Säntis.  
Phot. Max Burkhardt, Arbon



Zwei echte Sport- und Bergmenschen.  
Valer Steuri, Grindelwald, der die Jungfrau über 700 mal erstiegen hat, bewerkstelligte auch die Erstbesiegung des Eiger über den Ostgrat. Fritz Steuri (Sohn)  
Sieger im Sommerskirennen auf Jungfraujoch, einer der wägsten Schweiz.  
Skiläufer.

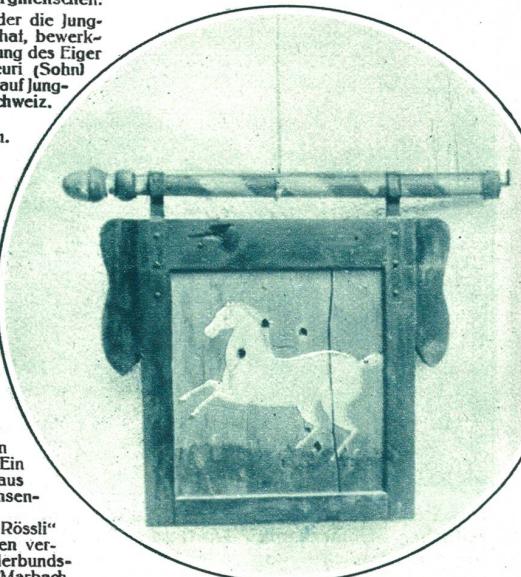
Phot. W. Schweizer, Bern.

Arbeit- und Fortschritt  
Bild links: Zürichsee-Ausstellung in Wädenswil, vom 26. VII. bis 11. VIII. 1930. Der mitten in prachtvollen Blumenbeeten kunstvoll angelegte Springbrunnen in den Ausstellungs-Anlagen.  
Phot. Langendorf



#### Interessante alte Schilder.

Bild links: Eichengeschnitzerter Luzerner Wappenschild aus dem Jahre 1834 am ehemaligen Zollhaus in Wyssenbach bei Wiggen an der bernisch-luzernischen Grenze. Ein Schuss mit steckengebliebener Kugel aus dem Sonderbundskrieg (Armee Ochsenbein) ist noch sichtbar.  
Bild rechts: Wirtshausschild „Zum Rössli“ von Wyssenbach, 1803/04 nach Wiggen verlegt; mit 5 Schusspuren aus dem Sonderbundskrieg. Privatbesitz von E. Studer in Marbach.

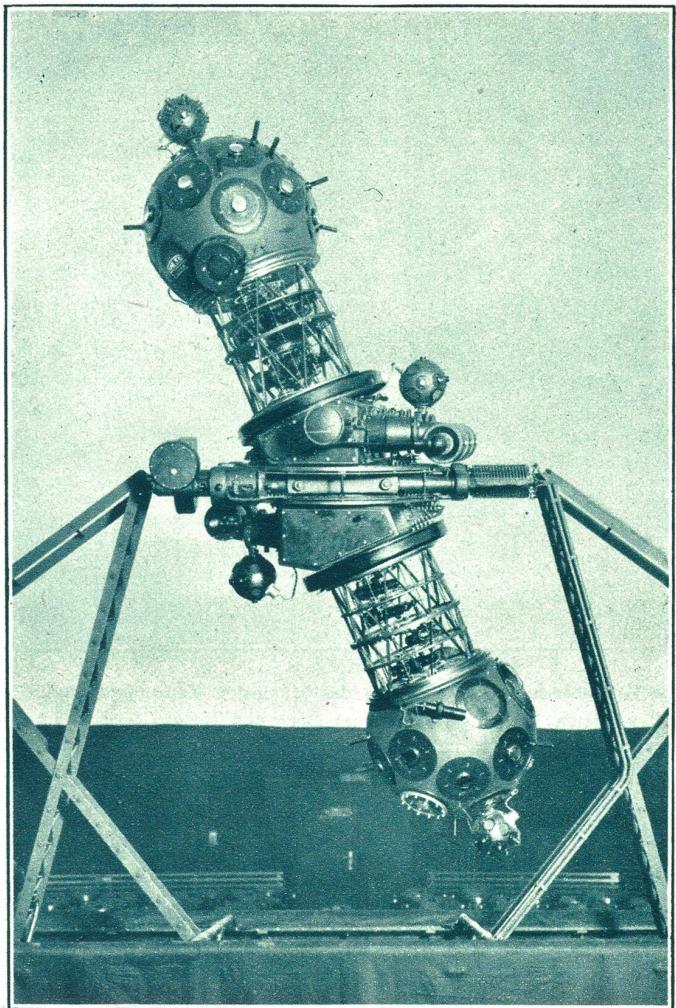


Die kleine Berglilie. Aus dem Alpen-garten auf der Schynigen Platte.

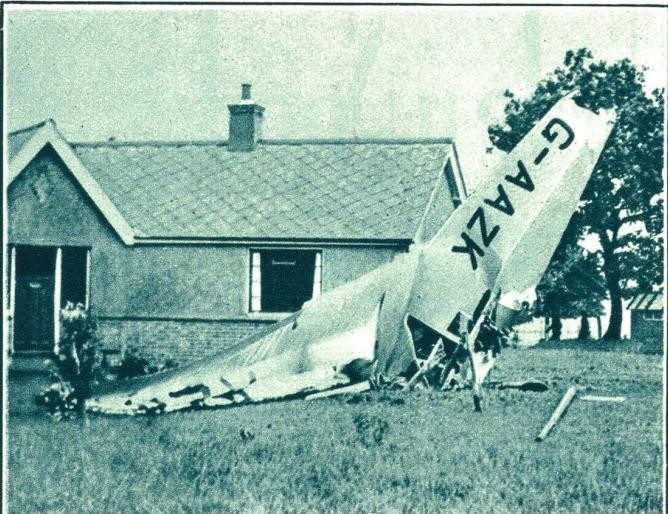


Thun, Schloß mit Stockhornkette.

Phot. Schneiter, Thun.



*Das Planetariums-Instrument*, eines der größten Kunstwerke neuzeitlicher Feinmechanik. Die beiden Kugeln tragen die Bildwerfer für den nördlichen und südlichen Sternhimmel, wodurch derselbe samt der Bewegung der Himmelskörper getreulich wiedergegeben wird. In den beiden durchbrochenen Instrumentsteilen sind die sehr komplizierten Bewegungsmechanismen für Sonne, Mond und Planeten untergebracht. Mailand, so wie eine Reihe deutscher Städte besitzen bereits ihr Planetarium. Phot. Dr. Stuker, Zürich.



*Flugzeugabsturz in England.* Bei Meopham (Grafschaft Kent) ist ein Flugzeug explodiert und abgestürzt. Der Pilot und fünf Passagiere waren tot.



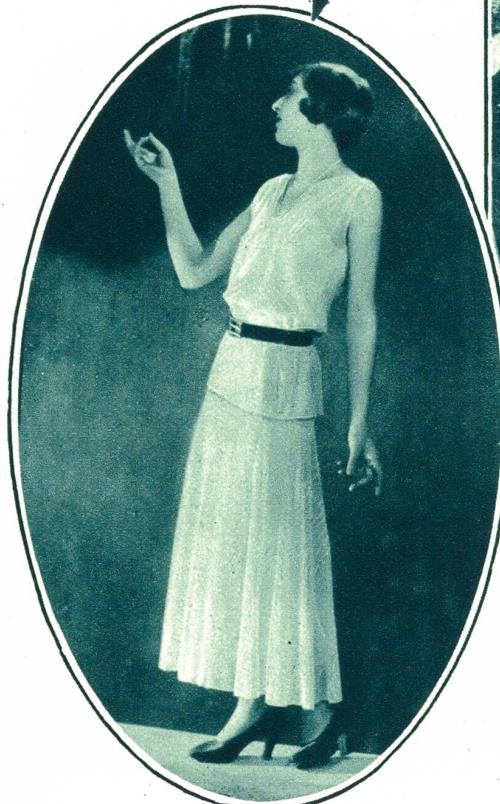
*Von der Erdbeben-Katastrophe in Süd-Italien.*



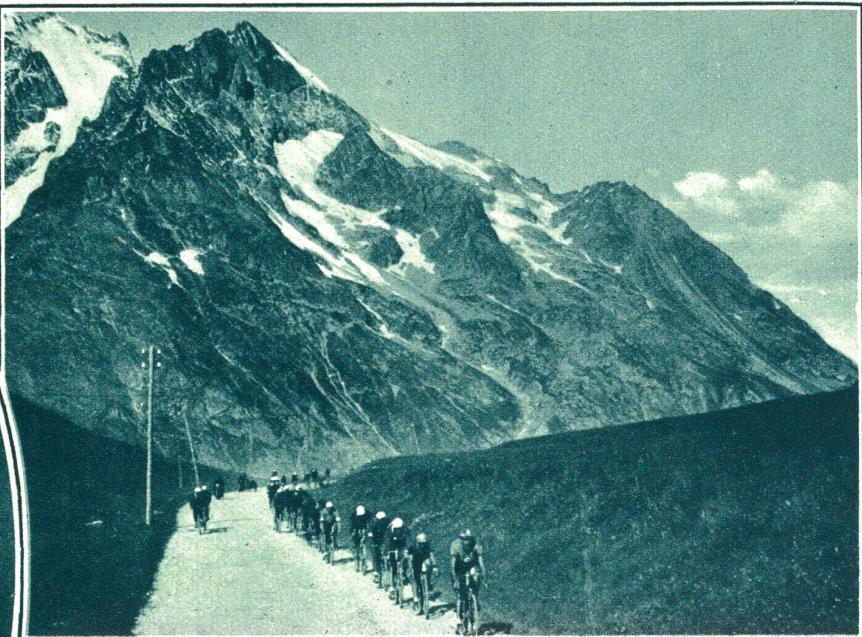
*Die Ruinen des alten Pompeji mit Vesuv im Hintergrund.*

# Mod 1 S

## Mode u. Sport



Im Oval: Pariser Modell einer modernen Tüll-Robe mit schwarzem Ledergürtel und breiter Schnalle.



*Le Tour de France.*  
Von der Etappe Grenoble-Evian (Genfersee) des bekannten Radrennens rund um Frankreich. Im Hintergrund der Berg «La Meige».



Nebenstehendes Bild: Fräulein Schultheß, die bekannte schweiz. Fallschirmspringerin mit fertig verpacktem Fallschirm, am großen Berner Flugmeeting vom 25. bis 27. Juli 1930.

Phot. C. Jost, Bern.



*Vom Europa-Rundflug.*  
Verpflegung auf dem Flugfeld von Orly bei Paris.